波格退休輕鬆寫意 身家大把學做生意

太太希望爲他生一男一女

網球王波格退休後，現在正忙於學做生意。波格二十六歲便退休，很多人覺得可惜，但波格說，退休令他得回自由，他一點不覺得可惜。

他是有史以來唯一連續贏得五屆溫布頓網球大賽的高手，但這項世界紀錄得來並不容易。波格說，有接近十年的時間，他每日要練習四個鐘頭，練習時一定要全神貫注，體力和精神都消耗很大，到練完波回到酒店時，已頭昏腦漲，除了進餐和睡覺外，已沒有精力做其他的事。

退休後的波格並不用爲生活而煩惱，他打了十年網球，賺了不少錢，據估計他起碼有二千萬美元的身家。

放下球拍後，波格有更多時間去做其他的事，現在他最想做的事是早日做父親，他和瑪麗安娜的理想是生一男一女。

瑪莉安娜說：「他的確需要休息一下，我担心他會變得瘋狂。如果他再不停止比賽的話，我肯定他要進精神病院。

瑪莉安娜認爲，波格和「神秘女郎」琪烈達嘉寶一樣，他不介意打網球，但怕了網球圈的是非。在波格退休前一年，報章一陣傳他的婚姻破裂，一陣又傳瑪麗安娜患了癌症，而事實上她只是患了腎結石。

●圖爲穿上西裝學做生意的波格和妻子

爭吵起殺機

莫令配偶人前出醜 尤其飲酒應有節制

殺死自己妻子或丈夫的人，幾乎是因爲受不住配偶的冷嘲熱諷或其他羞辱他們的行爲而下辣手的。

社會學家錢保斯訪問了三十四個罪名成立的殺妻或殺夫兇手後，得出上述的結論。錢保斯說，在絕大多數案件中，事發前都發生了一些事，令殺人者覺得自我形象受到威脅，例如配偶另結新歡或用極度粗俗的說話羞辱他們。這位西安大學社會系助教又發現，幾乎所有殺人者在童年時均曾成爲暴力事件的受害人，包括被父母毒打。

其他令丈夫或妻子一時火遮眼而起殺機的因素還有：

㈠酗酒——在錢保斯研究的案件中，百分之七十兇手在行兇時都飲了酒。三十四個兇手中，更有十一個不知自己做出了殺人的事。

㈡自衞——錢保斯發現，如果殺人的是妻子，她極可能是因爲受丈夫襲擊而被迫自衞。其中一宗案件是丈夫在廚房裡毆打妻子，她無路可逃，便在枱上抓了一把刀……他就是那樣死了。

最令人意外的就是，這些殺妻或殺夫案件極少是由金錢引起的。百分之七十五殺人者說，他們在行兇時經濟並無問題。

據專家說，如果不想攪出家庭慘變，夫妻在爭吵時要記着下面幾點：飲酒要有節制，不要拒絕對方的情意，不要故意令配偶在人前出醜，例如當着衆人面前抑貶他們。

專家又勸告夫妻在爭吵時不要出言威嚇傷害對方，那些傾向暴力者很容易會用暴力對付這種威嚇。

PNE 今日各場精選

文勝賽馬佳選

抵供參考并不鼓勵投注

1. Evening Sherry (Loseth)
   Vicky's Hit (Lacoursiere)
   Close T Music (Krasner)
2. High Expectations (Zook)
   Dera Zor (Arnold)
   Docile Easter Boy (Krasner)
3. Exquisite Queen (Zook)
   Dainty Jay (Loseth)
   Les Miserables (Spencer)
4. Mick Itty Split (Smith)
   Tompian's Tim (Lacoursiere)
   Royal Jhi (Johnson)
5. Kwanisum (Hoverson)
   Belduque (Collins)
   Jen U Wine Flyte (Dailey)
6. Catt Fighter (Terleski)
   Imbros Chief (Zook)
   Lea's Command (Johnson)
7. Nessette (Miyashiro)
   Magick Fantan (Johnson)
   Victim Of C (Wolski)
8. Canaveral Cape (Spencer)
   Waldorf (Johnson)
   Crown Consort (Loseth)
9. Bad Ruler (Spencer)
   Tudor Grove (Loseth)
   Hasty Purchase (Johnson)
10. Furious Fellow (Johnson)
    My Romeo (Hoverson)
    Craig's Table (Mena)
    Castel Command (Spencer)

馬膽　9. Bad Ruler (Spencer)

上海復旦與日本學生換留交議協

菊地將訪滬

復旦大學最近與日本亞非文化財團所屬亞非語言學院簽訂了一項備忘錄，決定雙方每年交換留學生，每方每次五人以內，各在對方就讀中文或日文一年到兩年。

亞非文化財團理事長、亞非語言學院院長菊地三郎，已應復旦大學校長謝希德之邀，定於九月三日至七日到上海訪問，作爲復旦大學的嘉賓，作進一步合作的商談。

菊地三郎今年七十九歲，老而彌健，精神矍鑠。是前中國科學院院長郭沫若生前的老朋友，對中國文學造詣頗深，郭氏逝世後，菊地仍然與郭沫若的家屬常有來往，多年來他是一個熱心中日友好事業的人。郭沫若在日本居留時的豐富藏書，就一直由菊地三郎保存，後由他發起在亞非文化財團之下，興建一座「郭沫若文庫」，直到今天這座文庫依然在東京發揮交流中日文化的作用。

鑒於中國希望留學日本和學習日文的青年越來越多，復旦大學與亞非語言學院決定交換學生，赴亞非語言學院攻讀日文的中國青年，除免收學費外，並由亞非語言學院支付獎學金（每月十萬日圓），並幫助他們學成後進入其他日本大學或研究所。

亞非學院亦將派遣學生到復旦研修中文。這是一個良好的開端，復旦是中國的名校之一，在日本享有盛名。此次雙方交換學生，培養精通對方文字的人才，是一件有意義的事情。

域多利埠洪門民治黨支部達權總社

三重慶典鳴謝啓事

本黨社於九月十八日舉行慶祝洪門在加國成立第一百二十週年，全加達權總社成立第六十八週年暨民治黨支部成立第九十吉週年紀念三慶大典，荷蒙各地黨社體育會，本埠各僑團，社會賢達惠贈鮮花賀儀祝詞等，謹此致以衷誠謝意。茲將社團及芳名列后：

（排名不分先后，芳名恕不稱呼）

劉炳松鮮花成盆，域埠洪門民治黨支部，達權總社實業部，以上各二千元。

雲埠洪門大漢公報五十元祝詞乙通，域埠鐵城崇義支會四十元祝詞乙通，點城黨社體育會，都城黨社體育會四十元祝詞乙通，雲埠黨社體育會二十五元祝詞乙通，滿城黨社體育會，卡城黨社體育會，蘭頓黨社體育會，錦碌黨社，沙城黨分部體育會，常近黨社，柯地和黨社，汝利慎黨分部，乃磨黨社，企連打黨社，域埠中華會館，台山寧陽總會館，龍岡總公所，禺山分所，華僑聯誼會，中山福善堂，黃氏宗親會，國民黨分部，金聲音樂社，以上各二十元，祝詞乙通。

雲埠振華聲藝術研究社，清韻音樂社，溫地聯黨分部，片市佐治黨分部，域埠李氏公所，以上各十元，祝詞乙通。砵亞板汝黨社五元，祝詞乙通。周伯昌一百二十五元。陳錦煌，廖盛炤，各一百元。李耀樞六十元，潤發俱樂部，周炯球，曾賈龍，魏華，李庭俊，鄭培，葉金鳳，徐發起，胡瀚章，關松鉅，林樹森，吳一平，馬金清，劉毅明，鄭伯祥，以上各五十元。趙齊養嘉賓四十五元。閱樂俱樂部，蔡柏芳，葉華耀，黃榮樂，王寄南，以上各四十元。

鄭健羣，林樹森嘉賓，以上各三十五元。黃宇進，袁臻榮，馬卓培，梅拱學，關兆光，關桐榮，林福嘴，黃光大，周明樞，劉鏞，李超常，許忠，李美寶，徐素英，曾美秀，劉錫莊，鄭進耀，梁柱倫，雷民盼，鄭炯光，馬若夢，以上各三十元。鄭勝業，溫健堃，鄧子才，劉華鐸，周逸經，鄭平，岑林，陳社旺，梁煥忠，陳寶源，鄭番扶，周熾然，以上各二十五元。鄭忠梅，鄭有欣，以上各二十一元。楊國榮，陳卓豪，張潤芳，趙齊養，羅景培，黃仲初，陳光養，朱重棒，陳靈，梁福民，老伍姆，楊運智，周朝公，張天彥，廖卓勝，嚴保量，張華利，趙毓明，駱湛，陳柏常，鄭慕本，林岳鋆，李德光，馬松安，黃振光，以上各二十元。

鄭強，鄭取銀，莫楫，黃娟，黃敘義，雷華耀，胡翰章，嘉賓，馬銳華，何月明，李九英，黃相，劉炳松，蔣鳳南，鄧月銀，林鈿姆，魏福姆，梁文，魏林珍夫人，梁興，羅子昌，周柏章，馮煜祥，彭太，以上各十五元。林仕堯，黃涂泉，鄭懿坤，李文鈿，伍秀瓊，李蘭愛，周和嬸，張玉妹，林炯姆，以上各十元。鄭森國，周寶銘，以上各五元。

如有遺漏，請爲原諒。

修裝建築新新
Sim Sun Construction
Tel. 873-0790
商店裝修 房屋修建 土庫間格 內外油漆 雲磚鋪砌 磚牆砌築 水電裝修 防盜警鐘

燒釬工程
防盜鐵門鐵閘 修理酒樓用具 花園欄河圍牆 兒童安全梯閘
政府牌照 電話：二五四，五九二〇 九三九—四九六八

代客搬運
小型貨車連司機隨時代客搬運，遠近均可，每小時十元
請電984.6107森治

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃冷氣設計按裝大小商業凍房冷氣大小工程一律歡迎。
日夜服務收費從廉
政府牌照 馬文紹 251-2301
電話：英語 255-4821 華語

貨車搬運
代客搬屋及一切貨物，價錢公道，快捷妥當。
電話：三二一—四九八四

專門油漆
商業鋪位，民房住宅，免費估價。
電：二五一—三〇八九劉記

傑焯裝修公司
專門承接 內外油漆 換窗鎖 門裝 土庫間格 水喉通渠 水泥欄圍
電話254-9026
或 325-0546

快捷冷氣工程公司
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪柜九衣乾衣機，電焊電火政府牌照。
馬君賣(Alec Ma) 三二七—一五一(英語)
馬君賞(Bill Ma) 三二一—一七二〇(華語)

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜應命。
電話二九八—五八七八余鴻智治

富
AVE新電話
879.4389
劉
土木工程，地址，
636 E 14
毛接裝修，油漆，
捷妥當，請電明仔：
274.7918

善興建築裝修
專間土庫 內外油漆
批盪砌磚 房屋翻新
（請早或夜間）
電話：872-4879

搬屋搵我
有半噸及一噸貨車，快專做搬屋，雜貨運送，
捷妥當，請電明仔：
274.7918

楠記
水電工程 裝修間格
土庫廚房 浴室廁所
五時後電話：
430.1128

代客搬屋及一切貨物，取價相宜，保證快捷妥當。
電話：四三七—四七八七 或四三五—一三四九

貨車搬運
木地板翻新
電話：
八七三.二一四二

專做打蠟
木地板翻新
電話：
八七三.二一四二

晚間週末假日搬運價錢由廿元起
六時後電話：三二五—七六一三

藝工建築公司
承建房屋，工商樓寓，土庫間格，裝修改建。
電訊421-0510

余氏服務及導遊
特價機票，維多利亞一日遊，其它旅行團。代理廠化粧品。請詢余小姐。
日夜：254-0020

加士土木工程
GARCIA CARPENTER
土庫間格 車房陽台
外牆圍欄 舊屋翻新
價錢特平 免費估價
電話：874.1223或874.5942
ALWAYS GOOD DEAL

宏海建築裝修
商店住宅 車房土庫
新建修改 長期保養
專業補漏 精換瓦面
免費估價 快捷妥當
電話291.9861

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：
325-5459

五週年紀念大減價
(83年10月1日至84年5月31日)
凡於以上期間內惠顧影樓結婚照片者，一律九折優待
並有婚紗及花球免費借用
由於惠顧者衆，請盡早預約
本影樓七天營業
森美攝影室
872-3821
3555 Main Street (近20街)

祺梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
承接土木工程
商業大樓，小間格仔，天花外牆重修，內外設計，樓宇土庫，油漆水電工程，一律接辦，專修，
新建，翻新，
如屋頂瓦及熱氣沙天面，
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四，一二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4339
本辦事處專門協助辦理：
• 公司企業投資移民
• 個人商業投資移民
• 退休移民
敬告：
本處顧問黃國樑君又定於十月十日至十月廿八日駐香港九龍尖沙咀漆咸道百樂酒店1105室，電話：K661371爲顧客服務同時接受來訪與詢問，有意者，請先來電預約會談時間，費用另議。

FIRST LINE ROOFING
專門修理屋頂
及水潤 價錢平
工作好 晚英語電
291-1866
CARL WILFER

加美服務中心 婚姻介紹
CAMMY PERSONAL SERVICES
5-119 W. BROADWAY VAN
604 874-4545
加拿大社會安定，華人生活純樸。但基於客觀環境因素，致限制許多條件優厚之人尋找對象的機會。本介紹中心為增加閣下選擇對象的機會及應有的權利，提供以上有關之專業性服務。
歡迎查詢（星期一至星期六）
中午十二時至下午五時

許忠鋁窗公司
Hoy Industries Inc.
Home Improvement Centre
1986 Kingsway Vancouver B.C.
872-0696
承接房屋裝修
上至屋頂水潤
下至地氈水渠
外釘膠牆鋁窗
內裝玻璃鏡牆
專業人材負責
工作保證滿意
歡迎到來參觀
窗紗每個由五元起

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●鴻誠股份備註
●港九均設有分行，歡迎垂詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD C. HONGKONG

David Transfer
254-5691
雷大偉運輸公司
有五噸二十尺長貨車，專做運送移民行李及搬屋，價錢平。
電下午六時後

李偉運輸公司
運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四—三〇六二

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱠魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有
利昌海產公司
片打街東260號
電話：六六九—六一六〇

清潔服務